

Examples of attributive participles

ἀλλ' οἶμαι οἱ τιθέμενοι τοὺς νόμους οἱ ἀσθενεῖς ἄνθρωποι εἰσιν καὶ οἱ πολλοί.

But I think that the law-makers are weak and in the majority.

Plato Gorgias 483b

μελλόντων δὲ τῶν Ἰώνων λύειν καὶ ποιέειν τὰ κελευόμενα, Κώης δ' Ἐρξάνδρου
στρατηγὸς ἔων Μυτιληναίων ἔλεξε Δαρείῳ τάδε, πυθόμενος πρότερον εἰ οἱ φίλον εἴη
γνώμην ἀποδέκεσθαι παρὰ τοῦ βουλομένου ἀποδείκνυσθαι·

*While the Ionians were on the point of destruction and carrying out their orders, Coes the son
of Erxander, the general of the Mytilenians, after first finding out whether he would be keen to
accept an opinion from someone who wanted to give it, said the following to Darius.*

Herodotus Histories 4.97

μηδαμῶς, ὦ ἄνδρες δικασταί, τοὺς πένητας ἀτιμάζετε (ικανὸν γὰρ αὐτοῖς τὸ πένεσθαι
κακόν), μηδέ γε τοὺς ἐργάζεσθαι καὶ ζῆν ἐκ τοῦ δικαίου προαιρουμένους

*Gentlemen of the jury, you should in no way dishonour the poor (being poor is bad enough for
them), and you should also not dishonour those who have chosen to work and live on the path
of righteousness.*

Demosthenes Speeches 57.36

μηδαμῶς, ὦ ἄνδρες δικασταί, τοὺς πένητας ἀτιμάζετε (ικανὸν γὰρ αὐτοῖς τὸ πένεσθαι
κακόν), μηδέ γε τοὺς ἐργάζεσθαι καὶ ζῆν ἐκ τοῦ δικαίου προαιρουμένους

*Gentlemen of the jury, you should in no way dishonour the poor (being poor is bad enough for
them), and you should also not dishonour those who have chosen to work and live on the path
of righteousness.*

Demosthenes Speeches 57.36

μηδεὶς δ' ὑμῶν, ὧ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, δυσχερῶς ὑπολάβῃ· καὶ γὰρ νῦν ἀστὰς γυναῖκας
πολλὰς εὐρήσετε τιτθευούσας, ἃς ὑμῖν καὶ κατ' ὄνομα, ἐὰν βούλησθε, ἐροῦμεν.

*Let none of you take this in the wrong way. After all, even now you can find many citizens
acting as wet-nurses, who we can name for you, if you like.*

Demosthenes Speeches 57.35

μηδεὶς δ' ὑμῶν, ὧ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, δυσχερῶς ὑπολάβῃ· καὶ γὰρ νῦν ἀστὰς γυναῖκας
πολλὰς εὐρήσετε τιτθευούσας, ἃς ὑμῖν καὶ κατ' ὄνομα, ἐὰν βούλησθε, ἐροῦμεν.

*Let none of you take this in the wrong way. After all, even now you can find many citizens
acting as wet-nurses, who we can name for you, if you like.*

Demosthenes Speeches 57.35

καίτοι σ' ἐγὼ 'τίμησα τοῖς φρονοῦσιν εὔ.

And yet I respected you, in the eyes of those who think right.

Sophocles Antigone 904

οὐ μόνον δὲ δεῖ ταῦτα γινώσκειν, οὐδὲ τοῖς ἔργοις ἐκεῖνον ἀμύνεσθαι τοῖς τοῦ
πολέμου, ἀλλὰ καὶ τῷ λογισμῷ καὶ τῇ διανοίᾳ τοὺς παρ' ὑμῖν ὑπὲρ αὐτοῦ λέγοντας
μισῆσαι, ἐνθυμουμένους ὅτι οὐκ ἔνεστι τῶν τῆς πόλεως ἐχθρῶν κρατῆσαι, πρὶν ἂν
τοὺς ἐν αὐτῇ τῇ πόλει κολάσῃθ' ὑπηρετοῦντας ἐκείνοις.

*You must not only acknowledge this and fight him off, you must also condemn with reason
and thought those who support him. You must realise that it is not possible to overcome the
enemies of the city before you have punished the men who serve him in the city itself.*

Demosthenes 9.53

οὐ μόνον δὲ δεῖ ταῦτα γινώσκειν, οὐδὲ τοῖς ἔργοις ἐκεῖνον ἀμύνεσθαι τοῖς τοῦ πολέμου, ἀλλὰ καὶ τῷ λογισμῷ καὶ τῇ διανοίᾳ τοὺς παρ' ὑμῖν ὑπὲρ αὐτοῦ λέγοντας μισῆσαι, ἐνθυμουμένους ὅτι οὐκ ἔνεστι τῶν τῆς πόλεως ἐχθρῶν κρατῆσαι, πρὶν ἂν τοὺς ἐν αὐτῇ τῇ πόλει κολάσῃθ' ὑπηρετοῦντας ἐκείνοις.

You must not only acknowledge this and fight him off, you must also condemn with reason and thought those who support him. You must realise that it is not possible to overcome the enemies of the city before you have punished the men who serve him in the city itself.

Demosthenes 9.53

ὃς δ' ἂν ὑμῶν παραμείνῃ, ὁρῶν ὃν τρόπον ἡμεῖς τάς τε δίκας δικάζομεν καὶ τᾶλλα τὴν πόλιν διοικοῦμεν, ἤδη φαμέν τοῦτον ὡμολογηκέναι ἔργῳ ἡμῖν ἃ ἂν ἡμεῖς κελεύωμεν ποιῆσειν ταῦτα, καὶ τὸν μὴ πειθόμενον τριχῇ φαμεν ἀδικεῖν

But we say that whoever of you stays here, seeing how we administer justice and how we govern the state in other respects, has thereby entered into an agreement with us to do what we command; and we say that he who does not obey does threefold wrong.

Plato Crito 51e

κλύω δ' ἀπειλεῖν σ', ὥς ἀπαγγέλλουσί μοι,
τὸν δόντα καὶ γήμαντα καὶ γαμουμένην
δράσειν τι.

I hear that you are threatening, as some people tell me, to do something to the groom, the bride and her father.

Euripides Medea 287-289